

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:
Декан филологического факультета


И.В. Тубалова

« 16 » сентября 20 24 г.

Рабочая программа дисциплины

Старославянский язык

по направлению подготовки

45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки:

«Профессионально-деловая коммуникация на иностранных языках (английский и немецкий языки)»

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр


Год приема

2024

Код дисциплины в учебном плане: Б1.В.ДВ.02.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП


Д.А. Олицкая

Председатель УМК


Ю.А. Тихомирова

Томск – 2024

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-2 – Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ПК-3 – Осуществляет профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации, в том числе посредством перевода.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-2.1 – Демонстрирует знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ИОПК-2.2 – Владеет основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами;

ИПК-3.3 – Переводит различные типы текстов (преимущественно информационного характера) в профессионально-деловой сфере с иностранных языков и на иностранные языки.

2. Задачи

В результате освоения дисциплины обучающиеся должны

знать:

– основные особенности языковой системы старославянского языка; фактический материал древнейшего состояния славянских языков и основных законов его развития на примере старославянского языка;

уметь:

– через понимание истории формирования и структуры старославянского языка видеть и понимать генетические связи славянских и других языков, его значимость для других славянских языков;

владеть:

– анализировать языковой материал старославянского с применением приемов разных научных парадигм; использовать данные старославянского языка для филологического анализа текста; применять результаты анализа в научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, предлагается обучающимся на выбор.

4. Семестр освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 1, зачет.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Современный русский язык», «Введение в языкознание», «Иностранный язык».

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

- лекции: 0 ч.;
- семинарские занятия: 0 ч.
- практические занятия: 32 ч.;
- лабораторные работы: 0 ч.

в том числе практическая подготовка: 32 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Тема 1. Понятие старославянского языка

Старославянский язык как первый письменный славянский язык. Церковнославянский язык.

Тема 2. Диалектно-языковая основа старославянского языка

Вопрос о диалектной основе старославянского языка.

Тема 3. Старославянские азбуки

История славянской письменности. Первые славянские азбуки.

Тема 4. Понятие праславянского языка

Реконструкция древнего славянского языка. Праславянский язык.

Тема 5. Фонетическая система старославянского языка

Система старославянских гласных и согласных. Асимметрия старославянского вокализма и консонантизма. Отличие старославянского вокализма и консонантизма от современных русских. Позиционные мены и исторические чередования старославянских гласных и согласных.

Тема 6. Историческая фонология старославянского языка

Происхождение старославянских гласных, связанное с (1) формированием признака долготы/краткость и (2) законом открытого слога.

Тема 7. Закон открытого слога в славянских языках

Понятие о законе открытого слога в славянских языках. Принцип восходящей звучности элементов слога. Содержание закона открытого слога.

Тема 8. Праславянские прикрыто-закрытые слоги с дифтонгами *or, ol, er, el*. Их судьба в славянских языках

Праславянские слоги *tor, ter, tol, tel*. Их отклонение от принципа восходящей звучности. Судьба данных слогов в старославянском и русском языках.

Тема 9. Падение редуцированных гласных *ь* и *ь* в славянских языках

Процесс падения редуцированных гласных, его предпосылки и причины, фонетический механизм.

Тема 10. Переходные смягчения праславянских согласных. Первое, второе и третье переходные смягчения заднеязычных согласных

Феномен органического (переходного) смягчения. Результаты переходных смягчений в старославянском и русском языках.

Тема 11. Историческая морфология старославянского языка. Грамматическая система старославянского языка. Части речи. Имя

Историческая морфология старославянского языка. Грамматические категории. Части речи.

Тема 12. Историческая морфология старославянского языка. Старославянский глагол

Грамматические категории старославянского глагола. Формообразующие основы

глагола. Система времен. Спрягаемые и склоняемые глагольные формы.

Тема 13. Лексика старославянского языка

Лексика старославянского языка с точки зрения ее количественного состава, хронологических пластов и тематической направленности.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, проверочных и тренировочных тестов по пройденному материалу (ИОПК-2.2, ИПК-3.3), защиты презентаций результатов освоения курса и их использования в дальнейшем обучении (ИОПК-2.1, ИОПК-2.2), проверки домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Указанные типы текущего контроля позволяют определить знание студента в области старославянского языка, его фонетической, грамматической, лексической структуры, понимать основные этапы истории языка, основные положения и концепции в области изучаемого языка, а также способность к распространению и популяризации филологических знаний в изучаемой области.

Примерные задания.

Задание 1. Прочитайте материал лекции, учебника и выполните задания (проверяет ИОПК-2.1).

а) Охарактеризуйте состав кириллицы: соотношение звуков и букв, начертание букв, происхождение букв, надстрочные знаки, наименования букв, числовое значение букв.

б) Какие буквы старославянской кириллицы аналогичны буквам русского алфавита, а какие нет? В чем причины расхождения между старославянской и современной русской азбуками?

в) Укажите буквы с одинаковым звуковым значением, напишите их.

Критерии оценивания: работа может быть зачтена, если демонстрирует навык анализа славянской азбуки с учетом отработанных на семинарском занятии теоретических положений и учебного материала, в ответе представлены убедительные выводы по теме, допущены не более 2-3 ошибок.

Оценивается на зачет/не зачет.

Задание 2.

Тестовое задание (проверяет ИОПК-2.2).

Большинство дошедших до нас старославянских памятников относится...

Выберите один ответ:

a.

к XI веку

b.

к последней трети III века

c.

к первой трети XII века

d.

к X веку

e.

ко второй половине IX века.

Критерии оценивания: задание может быть зачтено, если демонстрирует знание по изучаемому тематическому блоку.

Задание 3. Подготовьте сообщение и презентацию на тему “Влияние лексической системы старославянского языка на русский язык” (проверяет ИОПК-2.1).

Критерии оценивания: подготовка презентации по теме оценивается с точки зрения широты охвата теоретического и практического материала, репрезентативности приводимых примеров, корректности использования терминологического аппарата данной области. Работа может быть зачтена, если презентация учитывает весь объем заданной темы, исходя из предложенных источников, адекватно отражает проблему. Оценивается на зачет/не зачет.

Задание 4.

Прочитайте следующий текст, переведите его (проверяет ИПК-3.3): *АЩЕ ЛИ БЖДЕТЬ НЕ ДОБРЪ ПОКАЛЬ СЯ ТОГЪДА НЕ ПРИЯТЬ БЖДЕТЬ ВЪ ОТЪЧЬСТВО.*

Критерии оценивания: задание может быть зачтено, если демонстрирует навык чтения и перевода с учетом отработанных на семинарском занятии теоретических положений и учебного материала, допущены не более 2-3 ошибок.

Оценивается на зачет/не зачет.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в первом семестре состоит из двух этапов. **Первый этап** предполагает выступление с сообщением по выбранной самостоятельно темой и индивидуальной или групповой презентацией по теме. Данный этап проверяет ИОПК-2.1, ИОПК-2.2 и оценивается на 0-15 баллов.

Примерные темы для подготовки презентации:

1. Доказательства в пользу Паннонской теории происхождения старославянского языка.
2. Роль личности в истории: о солунских первоучителях и их роли в истории славянских народов.
3. Средневековый человек в зеркале старославянского языка и старославянского текста.

Критерии оценки презентации

№	Критерий	Шкала оценки	Пояснение
1.	Соответствие теме	0-2	Тема не раскрыта – 0 баллов Тема раскрыта частично – 1 балл Тема раскрыта полностью – 2 балла
2.	Логичность, последовательность изложения информации, соответствие докладу и презентационные способности	0-2	Низкий уровень – 0 баллов Средний уровень – 1 балла Высокий уровень – 2 балла
3.	Иллюстративный материал	0-2	Иллюстративный материал отсутствует – 0 баллов Иллюстративный материал низкого качества – 1 балл Иллюстративный материал высокого качества – 2 балла
4.	Ответы на вопросы	0-3	Соответствие, полнота и точность заданным вопросам

			<p>Ответ отсутствует – 0 баллов</p> <p>Ответ не соответствует вопросу – 1 балл</p> <p>Ответ соответствует, но неполный и/или не точный – 2 балла</p> <p>Ответ полный и точный – 3 балла</p>
5.	Качество выполнения презентации	1-3	<p>Единый стиль, читабельность, грамотность</p> <p>Низкий уровень – 1 балл</p> <p>Средний уровень – 2 балла</p> <p>Высокий уровень – 3 балла</p>
6.	Используемые источники	1-3	<p>Автор использует только материал лекций и практических занятий – 1 балл</p> <p>Автор использует дополнительные источники, незначительно дополняющие материал лекций и практических занятий – 2 балла</p> <p>Автор использует источники, существенно дополняющие материал лекций и практических занятий – 3 балла</p>

Второй этап зачета проводится в форме онлайн-теста, который состоит из двух частей и содержит задания разного типа (на установление соответствия, единственного и множественного выбора и т.д.). Первая часть предполагает проверку ИОПК-2.2 и ИПК-3.3; на ее выполнение (30 вопросов) отводится 30 минут. Вторая часть отражает ИОПК-2.2, ИПК-3.3; на выполнение второй части (3 задания открытого типа) отводится 15 минут.

Примерный перечень теоретических вопросов

1. Понятие старославянского языка как общеславянского литературного языка эпохи Средневековья. Старославянский язык как объект изучения. Общая культурно-историческая и лингвистическая характеристика старославянского языка. Отличие старославянского языка от других славянских языков.
2. Старославянский и церковнославянский языки. Старославянские элементы в составе русского литературного языка.
3. История его создания. Происхождение старославянского языка. Деятельность славянских Первоучителей.
4. Вопрос о диалектной основе старославянского языка. Паннонская теория происхождения старославянского языка. Ее последователи. Теория о болгаро-македонской основе старославянского языка. Ее последователи.
5. Возникновение славянской письменности. Старославянские памятники. Старославянские азбуки. Полемика об их происхождении и соотношении. Открытие глаголической рукописи Сборник Клоца. Понятие палимпсеста. Состав кириллицы.
6. Понятие праславянского языка. Его статус и лингвистическая характеристика. История праславянского языка: период до утраты закрытых слогов, период после утраты закрытых слогов.
7. Историческая фонология старославянского языка. Дописьменные и письменные изменения.

8. Система гласных старославянского языка. Его качественно-количественный состав и комплекс различительных признаков. Асимметрия системы гласных фонем в старославянском языке. Фонетические чередования старославянских гласных.
9. Система согласных фонем старославянского языка. Качественно-количественный состав и комплекс различительных признаков. Особый статус признака «твердость- мягкость». Фонетические чередования старославянских гласных.
10. Происхождение старославянских гласных фонем. Влияние на происхождение гласных фонемизации различительного признака «степень долготы» и закона открытого слога.
11. Закон открытого (идеального) слога в старославянских языках. Понятие открытого слога. Содержание закона открытого слога. Причины формирования закона. Отдельные изменения в фонемной структуре праславянского языка, обусловленные законом идеального слога. Последствия закона открытого слога в славянских языках.
12. Судьба праславянских прикрито-закрытых слогов типа в старославянском и русском языках. Исторические судьбы старославянского неполногласия в русском литературном языке.
13. Феномен органического (переходного) смягчения согласных в славянских языках. Группировка праславянских согласных по степени их удаленности в речевом аппарате от *j* и гласных переднего ряда.
14. Переходное смягчение одиночных праславянских согласных перед *j*.
15. Переходное смягчение праславянских группофонем перед *j* и гласными переднего ряда.
16. Переходные (первое, второй, третье) смягчения праславянских заднеязычных согласных перед гласными переднего ряда. Обобщенные результаты и косвенные последствия переходных смягчений согласных в старославянском языке.
17. Падение сверхкратких гласных *ъ* и *ь* в славянских языках веков. Его предпосылки и причины, фонетический механизм. Основные результаты и косвенные последствия падения сверхкратких. Графическая судьба букв *Ъ* и *Ь* в славянских языках (на примере русского языка).
18. Историческая морфология старославянского языка. Имя существительное в старославянском языке: грамматические категории, формообразующие основы (общая характеристика).
19. Склонение имен в старославянском языке. Первое, второе, третье, четвертое и пятое склонения (общая характеристика).
20. Первое склонение имен в старославянском языке: состав, суффикс-основа, происхождение некоторых окончаний, парадигма склонения, фонетические особенности склонения.
21. Второе склонение имен в старославянском языке: состав, суффикс-основа, происхождение некоторых окончаний, парадигма склонения, фонетические особенности склонения.
22. Глагол старославянского языка: грамматические категории, формообразующие основы и системы личных окончаний (общая характеристика).
23. Неспрягаемые (именные) формы глагола (общая характеристика).
24. Система времен глагола в старославянском языке. Настоящее время правильных и неправильных глаголов. Система прошедших времен. Будущее время.
25. Аорист старославянского глагола. Его разновидности. Система форм, фонетические особенности.
26. Имперфект старославянского глагола.

Образцы тестовых заданий:

Тестовое задание 1. Ответьте на вопрос:

Диалектно-языковой основой старославянского языка считается _____
диалект _____ наречия _____ языка.

Тестовое задание 2. Установите последовательность периодов в истории развития славянских языков:

- А. Церковнославянский
- Б. Старославянский
- В. Праславянский
- Г. Индоевропейский.

Тестовое задание 3. Установите соответствие между буквой кириллицы и ее названием:

- | | |
|------|---------------------|
| 1. Г | А. ПОКОИ |
| 2. П | Б. ФИТА |
| 3. С | В. ФЕРТ |
| 4. Ф | Г. СЛОВО |
| 5. Ψ | Д. ЕР |
| 6. Ъ | Е. ЯТЬ |
| | Ж. ПСИ |
| | З. ГЛАГОЛИ (ГЛАГОЛ) |

Тестовое задание 4. Ответьте на вопрос:

Переход заднеязычных согласных в шипящие перед гласными переднего ряда получил название:

- А. Органическое смягчение согласных
- Б. Ассимиляция согласных.
- В. Закон ротацизма
- Г. Переходное смягчение согласных
- Д. Закон открытого слога.

Тестовое задание 5. Укажите имена существительные второго склонения

- А. НОГА
- Б. ОТЬЦЬ
- В. КОНЬ
- Г. ПОЛЬ
- Д. МОРЕ

Тестовое задание 6. Ответьте на вопрос:

В чем вы видите сложность описания лексической системы старославянского языка?

Результаты зачета оцениваются на «зачтено» / «не зачтено». Первая часть теста предполагает автоматическую проверку. Вторая часть оценивается преподавателем.

Критерии оценки заданий с открытым ответом

Критерий	Шкала оценки	Пояснение
Соответствие, полнота и точность ответов заданным вопросам	0-14 баллов	Ответ отсутствует – 0 баллов Ответ соответствует, но неполный и/или не точный, не проиллюстрирован примерами – 2-7 баллов Ответ полностью раскрывает

		содержание вопроса, проиллюстрирован примерами – 4-14 баллов
--	--	--

Зачет за тест может быть поставлен, если тест выполнен на 65 баллов и более.

Условия получения зачета по курсу:

1. Посещение не менее 60% аудиторных занятий.
2. Выполнение не менее 60 % заданий, предусмотренных по курсу.
3. Получение за презентацию доклада по теме не менее 10 (из 15 баллов) в соответствии с критериями оценивания и не менее 65 баллов за зачетный тест.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «lms.tsu.ru» –<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=12457>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине в курсе в «lms.tsu».

в) План практических занятий по дисциплине соответствует тематическому плану, представленному в П.8. Тематика и практические задания к занятиям распределены по тематическим блокам, внутри по неделям.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов. Самостоятельная работа студента подробно представлена в курсе «lms.tsu».

Задания распределены по датам/неделям семестра.

Выполненные письменные задания загружаются студентами в курс «<https://lms.tsu.ru/>» в папку на определенную дату занятия. Полный текст методических рекомендаций по организации самостоятельной работы находится в курсе lms.tsu.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Климовская Г. И. Старославянский язык : учебник для филологических факультетов университетов / Г. И. Климовская ; Том. гос. ун-т. - Томск : Том. гос. ун-т, 2003. - 418, [1] с.: ил.

– Хабургаев Г. А. Старославянский язык : [учебник для студентов педагогических институтов по специальности № 2101 "Русский язык и литература"] / Г. А. Хабургаев. - Изд. 3-е, стер. - Москва : Альянс, 2012. - 287, [1] с.: ил.

б) дополнительная литература:

– Шулежкова С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку : тексты, словарь, фоноприложение / С. Г. Шулежкова. - 3-е изд.. - Москва : Флинта [и др.], 2013. - 274, [1] с., [8] л. цв. ил.: ил., табл.

– Ремнева М. Л. Старославянский язык : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и специальности 021700 - "Филология" / М. Л. Ремнева ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фил. фак.. - 2-е изд., испр.. - М. : Академический проект, 2004. - 351 с. - (Gaudeamus).

– Языки мира : славянские языки : [сборник статей] / Рос. акад. наук, Ин-т языкознания ; [редкол.: А. М. Молдован и др.]. - М. : Академия, 2005. - 641 с., [4] л. ил.: ил.

– Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) : Около 10 000 слов / Э. Благова, Р. М. Цейтлин, С. Геродес и др. ; Под ред. Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой; АН Чешск. республ. , Славян. ин-т; Рос. АН, Ин-т славяновед. и балканист.. - М. : Русский язык, 1994. - 843 с.

в) ресурсы сети Интернет:

– проект Slovari.ru <http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);

– публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>

– Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>

– ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>

– ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>

– Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>

– ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>

– ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Филь Юлия Вадимовна, канд. филол. наук, доцент, зав. кафедрой общего, славяно-русского языкознания и классической филологии филологического факультета ТГУ.